

Bulut Olanakları İçin Genel Koşullar

İşbu Bulut Olanakları İçin Genel Koşullar - Kullanım Koşulları, Müşterinin, uygulanabilir olduğu şekilde, Uluslararası Passport Advantage Sözleşmesi ya da Uluslararası Passport Advantage Express Sözleşmesi ("Çerçeve Sözleşme") kapsamında sipariş edebileceği Bulut Hizmetleri için geçerli ek koşulları sağlar ve diğer geçerli İşlem Belgelerine ve Eklere ek niteliğinde olup, tümü birlikte Bulut Hizmeti işlemleriyle ilgili sözleşmenin ("Sözleşme") tamamını oluşturur.

IBM, üçüncü kişi Bulut Hizmetlerini sunabilir veya bir IBM Bulut Hizmeti, üçüncü kişi Bulut Hizmetlerine (IBM Dışı Hizmetler) erişimi sağlayabilir. Bu IBM Dışı hizmetler, İşlem Belgesinde belirtilen üçüncü kişi koşullarının kabul edilmesini gerektirebilir. IBM Dışı Hizmetlere bağlantı verilmesi veya bunların kullanılması, Müşterinin söz konusu koşulları kabul ettiği anlamına gelir. IBM, söz konusu üçüncü kişi sözleşmelerine taraf olmadığı gibi bu tür IBM Dışı Hizmetlerden sorumlu değildir.

1. İçeriğin ve Verilerin Korunması

- <http://www.ibm.com/cloud/data-security> adresinde bulunan IBM Veri Güvenliği ve Gizliliği İlkeleri, piyasaya sunulmuş standart IBM Bulut Hizmetleri için geçerlidir. IBM Bulut Hizmetinin belirli güvenlik özellikleri ve işlevleri, geçerli bir Ekte veya İşlem Belgesinde açıklanacaktır. Müşterinin Bulut Hizmetini kullanımını desteklemek için uygun olan veri koruma özelliklerinin seçilmesinden, sipariş edilmesinden, etkinleştirilmesinden ve kullanılmasından Müşteri sorumludur. Bulut Hizmetlerinin, İçeriğe ve Müşterinin kullanım amacına uygunluğunun değerlendirilmesinden Müşteri sorumludur. Müşteri, kullanılan Bulut Hizmetlerinin geçerli yasalara uyulması için gereken Müşteri gereksinimlerini ve işleme yönergelerini karşıladığını kabul eder.
- IBM, IBM'in bağlı kuruluşları ve bunların yüklenicileri, İçeriğe yalnızca IBM Bulut Hizmetinin sağlanması ve yönetilmesi amacıyla erişecek ve İçeriği yalnızca bu amaçlarla kullanacaktır. IBM, İçeriği gizli bilgi olarak ele alacak olup, yalnızca IBM Bulut Hizmetlerinin sağlanması için gerekli olduğu ölçüde IBM'in çalışanlarına ve yüklenicilerine açıklayacaktır.
- İçerikte yer alan kişisel veriler için i) Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği'nin (EU/2016/679) (GDPR veya GVKY); ya da ii) <http://ibm.com/dpa/dpl> adresinde belirtilen diğer veri koruma kanunlarının geçerli olması halinde ve geçerli olduğu ölçüde, www.ibm.com/dpa adresinde belirtilen IBM'in Veri İşleme Ek Sözleşmesi ve geçerli Veri İşleme Ek Sözleşmesi Ekleri geçerli olur.
- Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, IBM, Müşteri veya onların bağlı kuruluşları, İçerikte yer alan yasal düzenlemeye tabi kişisel verilerin korunması için yasaların gerektirdiği şekilde ek sözleşmeler yapacaktır. Taraflar, söz konusu ek sözleşmelerin bu Sözleşmenin koşullarına tabi olacağını kabul ederler (ve ilgili bağlı kuruluşlarının kabul etmesini sağlarlar).
- Müşteri, kendi kendini yönetme özelliklerine sahip IBM Bulut Hizmetleri için İçeriği istediği zaman kaldırabilir. Aksi takdirde IBM, IBM Bulut Hizmetlerinin süresinin sona ermesi veya hizmetlerin iptal edilmesi üzerine ya da Müşterinin isteğine bağlı olarak daha önceki bir tarihte İçeriği iade edecek ya da IBM bilgi işlem kaynaklarından kaldıracaktır. IBM, Müşterinin talebi üzerine gerçekleştirilen belirli etkinlikler için (örneğin, İçeriğin belirli bir biçimde teslim edilmesi) ücret talep edebilir. IBM, İçeriği arşivlemez. Ancak, İçeriğin bir bölümü IBM'in yedekleme saklama uygulamaları tarafından düzenlendiği şekilde yedekleme dosyalarının son kullanım tarihine kadar IBM Bulut Hizmetleri yedekleme dosyalarında kalabilir.

2. Bulut Hizmetlerine İlişkin Değişiklikler ve Bulut Hizmetlerinin Pazarlamadan Kaldırılması

- IBM, istediği zamanda ve kendi takdirine bağlı olmak üzere, i) yayınlanmış ilgili açıklamaları içeren IBM Bulut Hizmetlerini; ve ii) Veri Güvenliği ve Gizliliği İlkelerini ve IBM Bulut Hizmetleri için diğer yayınlanmış güvenlik ve gizlilik belgelerini değiştirebilir. Yukarıda belirtilenlere yapılacak herhangi bir değişikliğin amacı, i) herhangi bir ek özelliğin veya işlevin sağlanması; ii) mevcut taahhütlerin iyileştirilmesi ve netleştirilmesi veya iii) mevcut benimsenmiş operasyonel ve güvenlik standartlarına veya geçerli yasalara uyumluluğun sürdürülmesi olacaktır. Amaç, IBM Bulut Hizmetlerinin güvenlik veya veri koruma özelliklerinin ya da işlevlerinin azaltılmamasıdır. Yayınlanan açıklamalara, Veri Güvenliği ve Gizliliği İlkelerine veya yukarıda belirtilen yayınlanmış diğer belgelere ilişkin değişiklikler, yayımlandıklarında veya belirtilen yürürlük tarihinde geçerlilik kazanacaktır.
- Yukarıda belirtilen koşulları karşılamayan herhangi bir değişiklik, yalnızca Müşterinin aşağıda belirtilenleri kabul etmesi durumunda geçerlilik kazanacaktır: i) yeni bir sipariş; ii) otomatik olarak yenilenen Bulut Hizmetlerine yönelik süre yenileme tarihi veya iii) IBM'in belirli bir süresi olmayan sürekli hizmetler için değişikliğin yürürlük tarihiyle ilgili bildirimi.
- IBM, IBM Bulut Hizmetini on iki (12) ay önceden bildirimde bulunarak pazarlamadan kaldırabilir. IBM, Müşterinin henüz sona ermemiş olan süresinin geriye kalanı boyunca IBM Bulut Hizmetlerini sağlamaya devam edecek ya da başka bir piyasaya sunulmuş IBM olanağına geçiş yapması için Müşteriyle birlikte çalışacaktır. IBM Dışı Hizmetlere erişim herhangi bir zamanda pazarlamadan kaldırabilir.

3. Ödeme ve Vergiler

- a. IBM, aşağıda belirtilenler için fatura düzenleyecektir: i) seçilen faturalama süresinin başlangıcındaki sürekli ücretler; ii) vade bitimindeki kullanım ve limit aşımı ücretleri; ve iii) IBM'in siparişi kabul etmesi üzerine bir kerelik ücretler.
- b. IBM, bir Bulut Hizmetinin süresi boyunca başka şekilde bir fiyatlandırma taahhüdünde bulunmamışsa, otuz gün önceden bildirimde bulunarak ücretleri değiştirebilir.

4. Yasalarla Uyumluluk

- a. Tarafların her biri aşağıdakilere uymaktan sorumludur: i) işinin ve İçeriğinin tabi olduğu kanunlar ve yasal düzenlemeler ve ii) Uluslararası Silah Ticareti Düzenlemeleri ve ürünlerin, teknolojinin, hizmetlerin ya da verilerin belirli ülkeler, son kullanım amaçları ya da son kullanıcılar için ya da bunlara yönelik olarak doğrudan ya da dolaylı ihracatını, yeniden ihracatını ya da aktarılmasını yasaklayan ya da kısıtlayan ABD yasaları dahil olmak üzere, herhangi bir yargı yetkisi alanının savunma ticareti kontrol rejimi ve ithalat, ihracat ve ekonomik müeyyide kanunları ve yasal düzenlemeleri.
- b. Müşterinin ya da herhangi bir kullanıcının İçeriği yurtdışından ya da yurtdışına aktarması ya da Bulut Hizmetlerinin herhangi bir kısmını Müşterinin iş adresinin bulunduğu ülke dışında kullanması halinde, veri koruma yasalarının zorunlu kıldığı durumlar hariç olmak üzere, IBM yurtdışından veri aktaran ya da yurtdışına veri aktaran olarak hizmet vermeyecektir.

5. Süre ve Sona Erdirme

- a. Süre, Müşterinin Bulut Hizmetlerine erişebileceğinin, IBM tarafından Müşteriye bildirildiği tarihte başlar. Sipariş ilişkin İşlem Belgesinde, Bulut Hizmetlerinin, otomatik olarak mı yenileneceği, sürekli kullanım esasına göre mi işleneceği yoksa kullanım süresinin sonunda sona mı ereceği belirtilir. Otomatik yenileme için: Müşteri, IBM'e veya Bulut Hizmetleriyle ilgili IBM Çözüm Ortağına olanağı kullanımını yenilemeyeceğini sürenin sona erme tarihinden en az 30 gün önce yazılı olarak bildirmediği sürece, Bulut Hizmetleri, belirlenen süre için kendiliğinden yenilenir. Sürekli kullanım için: Müşteri, IBM'e veya Bulut Hizmetleriyle ilgili IBM Çözüm Ortağına olanağı kullanımını sona erdireceğine ilişkin bildirimi sürenin sona erme tarihinden 30 gün önce yazılı olarak gönderinceye kadar, Bulut Hizmetleri aylık kullanım esasına göre kullanılmaya devam edecektir. Bulut Hizmetleri, 30 günlük bu bildirim süresinin sona ermesini izleyen takvim ayının sonuna kadar kullanılmaya devam edilebilir.
- b. IBM, Çerçeve Sözleşmede ve aşağıda Madde 7(f)'de belirtilen yasaklanan kullanımlar dahil olmak üzere, Müşterinin yükümlülüklerinin esaslı ihlali, bir güvenlik ihlali, hukuka aykırılık veya kullanım koşullarının ihlali olduğuna kanısına makul ölçüler dahilinde varırsa, Müşterinin IBM Bulut Hizmetini kullanımını gerektiği ölçüde askıya alabilir veya sınırlandırabilir. IBM, askıya alma öncesinde ticari açıdan makul olduğu şekilde bildirimde bulunacaktır. Askıya alınma nedeninin makul ölçüler dahilinde giderilmesi mümkün ise, IBM Bulut Hizmetlerinin yeniden başlatılması için Müşterinin yapması gerekenler IBM tarafından Müşteriye bildirilecektir. IBM, Müşterinin anılan etkinlikleri makul bir süre içerisinde yerine getirmemesi halinde, Bulut Hizmetlerini sona erdirebilir. Ödemelerin yapılmaması Sözleşmenin esasına ilişkin ihlali anlamına gelir.
- c. Müşteri, IBM Bulut Hizmetlerini, aşağıdaki durumlarda, 30 gün öncesinden bildirimde bulunarak sona erdirebilir: i) geçerli kanunda ya da IBM Bulut Hizmetlerinde bir değişiklik yapılmasının ardından bir devlet ya da düzenleme kurumunun yazılı önerisi ile; ii) IBM Bulut Hizmetlerine ilişkin bir değişikliğin, Müşterinin geçerli yasalara uyumluluğunun ortadan kalkmasına neden olması halinde ya da iii) IBM'in oluşacak etkiyi asgari düzeye indirmek için Müşteri ile birlikte çalışmak üzere 90 gün süresinin bulunması kaydıyla, Müşterinin IBM Bulut Hizmetlerini kullanımı üzerinde esasa ilişkin olumsuz etki yaratacak bir değişikliğin IBM tarafından Müşteriye bildirilmesi durumunda. Yukarıda belirtilen herhangi bir Müşterinin sona erdirmesi durumunda veya IBM Dışı Hizmetin benzer bir şekilde sona erdirilmesi durumunda, sona erdirmesi tarihinden sonraki dönem için ilgili Bulut Hizmetine ilişkin olarak önceden ödenmiş olan herhangi bir tutar IBM tarafından iade edilecektir. Bulut Hizmetlerinin diğer herhangi bir nedenle sona erdirilmesi halinde, Bulut Hizmeti koşulları uyarınca sona erme tarihi itibarıyla muaccel olan toplam tutarlar Müşteri tarafından IBM'e ödenecektir. IBM, sona erdirmenin ardından, İçeriğin alternatif bir teknolojiye geçirilmesi için ek ücret karşılığında ve ayrı olarak kabul edilecek koşullar kapsamında Müşteriye destek sağlayabilir.

6. Hibrit ve İkili Yetki Olanakları

- a. Hibrit ve İkili Yetki olanakları, Müşterinin, seçtiği ortamda kullanması için Programlara ve bir IBM bulut ortamında sağlanan hizmet olarak sunulan yazılımların işlevlerine erişmesini sağlayan Bulut Hizmetleridir. Programlar, Destek ve Program güncellemeleri; Sözleşme ve IBM Uluslararası Passport Advantage Sözleşmesinin (Z125-5831-10) (veya taraflar arasında geçerli bir eşdeğer sözleşme) "Programlar ve IBM Yazılım Aboneliği ve Destek" başlıklı maddesi doğrultusunda aşağıdaki değişikliklerle sağlanır:
 - (1) Müşterinin Program lisansı, Bulut Hizmeti aboneliği sona erdiğinde sona erer. Müşteri, bu tür tüm Programları Müşterinin seçtiği tüm bilgi işlem ortamlarından derhal kaldırmayı ve tüm kopyaları imha etmeyi kabul eder;
 - (2) Para iadesine ilişkin belirlenen garantiler belirlenen Programlar için geçerli olmaz;

- (3) Hibrit Yetki olanaklarında, Müşterinin bir bilgi işlem ortamında Bulut Hizmeti ile Programları aynı anda kullanımı için ayrı yetkiler gereklidir;
- (4) İkili Yetki olanaklarında, yetkiler, Müşterinin bir bilgi işlem ortamında Bulut Hizmetleri ile belirlenen Programları aynı anda kullanmasına izin verir.

7. Genel

- a. IBM, yalnızca bir bilgi teknolojisi sağlayıcısı olarak hareket eder. IBM'in Bulut Hizmetlerine ilişkin herhangi bir yönergesi, önerilen kullanımı veya kılavuzluğu; tıbbi, hukuki, muhasebeyle ilişkili ya da başka bir lisanslı profesyonel danışmanlık niteliğinde değildir. Müşteri ve yetkili kullanıcıları, Bulut Hizmetlerinin herhangi bir profesyonel uygulama kapsamında kullanımından sorumludur ve uzman danışmanlığını kendileri almalıdır. Bulut Hizmetlerinin kullanımından Müşteri sorumludur.
- b. Etkinleştirme Yazılımı, bir Bulut Hizmetinin kullanımını kolaylaştıran, Müşteri tarafından Müşteri sistemlerine yüklenen yazılım olup, bir İşlem Belgesinde tanımlanır. Etkinleştirme Yazılımı, Bulut Hizmetlerinin bir parçası değildir ve Müşteri, Etkinleştirme Yazılımını yalnızca Bulut Hizmetinin kullanımıyla bağlantılı olarak ve bir İşlem Belgesinde belirtilen herhangi bir lisanslama koşulu doğrultusunda kullanabilir. Lisanslama koşulları, varsa geçerli garantileri belirtecektir; **aksi takdirde, Etkinleştirme Yazılımı hiçbir garanti verilmeksizin, olduğu gibi esasıyla sağlanır.**
- c. Bir Bulut Hizmeti veya Bulut Hizmetlerinin özellikleri, IBM'in söz konusu hizmetleri veya özellikleri ücretsiz olarak sınırlı işlevlerle veya ön yayın işlevleriyle ya da kullanılabilir işlevlerin denenmesi amacıyla sınırlı bir süre için kullanıma sunması durumunda "ön izleme" olarak ele alınır. Ön izleme özelliğini içeren Bulut Hizmetlerine örnekler arasında beta, deneme, ücretsiz veya ön izleme şeklinde tanımlanan Bulut Hizmetleri yer alır. Ön izleme özelliğini içeren herhangi bir Bulut Hizmeti, mevcut hizmet seviyesi sözleşmelerinin dışında tutulur ve desteklenmeyebilir. IBM, ön izleme özelliğini içeren bir Bulut Hizmetini herhangi bir zamanda ve bildirimde bulunmaksızın değiştirebilir veya bu hizmeti sonlandırabilir. IBM'in, ön izleme özelliğini içeren bir Bulut Hizmetini yayınlama veya eşdeğer bir hizmeti piyasaya sunma yükümlülüğü yoktur. Ön izleme hizmetleri, hiçbir garanti verilmeksizin, olduğu gibi esasıyla kullanıma sunulur.
- d. IBM, IBM'in bağlı kuruluşları ve bunlardan herhangi birinin yüklenicileri, iş iletişim bilgilerinin ve belirli hesap kullanımı bilgilerinin kullanılmasını zorunlu tutar. Bu bilgi İçerik niteliğinde değildir. İş iletişim bilgileri, Müşteriyle yapılan iş anlaşmalarını bildirmek ve yönetmek için kullanılır. İş iletişim bilgilerine örnekler arasında isim, iş telefonu, adres, e-posta ve kullanıcı kimliği yer alır. Bulut Hizmetlerini etkinleştirmek, sağlamak, yönetmek, desteklemek, idare etmek ve iyileştirmek için hesap kullanım bilgileri gereklidir. Hesap kullanım bilgilerine örnekler arasında IBM Bulut Hizmetlerinin kullanımı sırasında çerezler (cookies) ve web işaretçileri (beacon) gibi izleme teknolojileri kullanılarak toplanan dijital bilgiler yer alır. İş iletişim bilgileri ve hesap verilerinin toplanması, kullanılması ve işlenmesiyle ilgili daha fazla ayrıntıya <https://www.ibm.com/privacy/> adresinde bulunan IBM Gizlilik Bildiriminden (IBM Privacy Statement) ulaşılabilir. Söz konusu işleme için Müşterinin IBM'e bilgi sağladığı ve kişilere bildirimde bulunduğu veya kişilerden rıza almasının gerektiği durumlarda, Müşteri kişilere bildirimde bulunacak ve söz konusu rızayı alacaktır.
- e. IBM, IBM Bulut Hizmetlerinin sağlanmasını desteklemek amacıyla yükleniciler dahil olmak üzere dünyanın farklı yerlerindeki lokasyonlarda bulunan personeli ve kaynakları kullanabilir. Müşterinin Bulut Hizmetlerini kullanması, kişisel veriler de dahil olmak üzere İçeriğin yurtdışına aktarılmasına neden olabilir. İçeriğin IBM Bulut Hizmetleri için aktarılabilirliği ve işlenebileceği ülkelerin listesi geçerli İşlem Belgesinde belirtilir. IBM, bir yükleniciyi kullandığı durumlarda dahi Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerden kendisi sorumlu olup, IBM Bulut Hizmetlerine ilişkin yükümlülüklerinin yerine getirilmesini sağlamak için uygun sözleşmeler yapacaktır.
- f. Müşteri, Bulut Hizmetlerinde ortaya çıkacak bir hatanın veya kesintinin ölüme, ciddi biçimde bedensel yaralanmaya veya maldan ya da çevrede hasara neden olabileceği durumda Bulut Hizmetlerini kullanamaz. Müşteri: i) bir Bulut Hizmetinin herhangi bir bölümünde tersine mühendislik işlemleri yapamaz; ii) bir Bulut Hizmetine doğrudan erişim yetkisini Müşterinin Teşebbüsü dışındaki bir üçüncü kişiye devredemez veya satamaz ya da iii) aksi IBM tarafından yazılı olarak kararlaştırılmadığı sürece, Müşterinin son kullanıcı müşterilerine pazarladığı, Müşterinin markasını taşıyan bir çözüm oluşturmak için bir Bulut Hizmetini Müşterinin katma değer sağlayan çözümü ile birleştiremez.
- g. IBM, bir İşlem Belgesinde ayrıntılı olarak açıklandığı şekilde, ek özelleştirme, yapılandırma hizmetleri ya da başka hizmetler sunabilir.

8. Önceki Çerçeve Sözleşme Sürümleri

- a. Bulut Hizmetlerini Kasım 2017 tarihli versiyon 10'dan önceki bir Çerçeve Sözleşme versiyonu kapsamında edinen Müşteriler için, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılım olanakları IBM Bulut Hizmetleri olup aşağıdaki ek koşullar uygulanır.

8.1 İçeriğin ve Verilerin Korunması

- a. İçerik, Müşterinin ya da yetkili kullanıcılarının sağladığı, erişimine yetki verdiği ya da IBM Bulut Hizmetlerine girdiği tüm verilerden, yazılımlardan ve bilgilerden oluşur. Müşteri, IBM'e, IBM'in bağlı kuruluşlarına ve yüklenicilerine, İçeriği yalnızca IBM Bulut Hizmetlerini sağlamak amacıyla kullanmaları, sağlamaları,

depolamaları ve başka bir şekilde işlemleri için haklar ve izinler verir. IBM Bulut Hizmetlerinin kullanımı, Müşterinin İçeriğe ilişkin mülkiyet ya da lisans haklarını etkilemeyecektir.

- b. İçeriğin IBM Bulut Hizmetleri kapsamında işlenmesine olanak sağlayacak gerekli tüm hakların ve izinlerin alınmasından Müşteri sorumludur. Müşteri, IBM Bulut Hizmetlerinde işlenmek üzere kişisel veya yasal düzenlemelere tabi diğer veriler dahil olmak üzere, Müşteri sağlamadan, erişim yetkisi vermeden veya kişilerin bilgilerini girmeden önce yasaların gerektirdiği rızayı alacak ve açıklamaları yapacaktır. Herhangi bir İçeriğin, devlet düzenlemesine tabi olabileceği ya da IBM Bulut Hizmetleri için IBM tarafından belirtilenlerin ötesinde güvenlik önlemlerinin gerekli olabileceği hallerde, Müşteri, ilgili İşlem Belgesinin koşullarında açıkça izin verilmediği veya IBM tarafından ek güvenlik önlemlerinin ve diğer önlemlerin uygulanması başlangıçta başka şekilde yazılı olarak kabul edilmediği sürece, İçerik IBM Bulut Hizmetlerinde işleme için Müşteri tarafından sağlanmayacak, girilmeyecek, ya da İçeriğe erişim izni verilmeyecektir.

8.2 Garanti

- a. IBM, Bulut Hizmetlerini veya diğer IBM hizmetlerini geçerli Ekte ya da Hizmet Tanımında açıklandığı şekilde, ticari açıdan makul özen ve beceriler ile sağlamayı garanti eder. Bu garantiler, IBM Bulut Hizmetleri veya diğer IBM hizmetleri sona erdiğinde sona erer.

8.3 Planlı Bakım

- a. IBM Bulut Hizmetleri, 7/24 kullanılabilir olacak biçimde tasarlanmıştır ve bakıma tabidir. IBM, planlı bakım zamanına ilişkin önceden bildirimde bulunacaktır.

Kabul eden:

Kabul eden:

{Müşteri Şirketinin Ticari Unvanı} adına ("Müşteri") **IBM Turk Limited ("IBM")**

İmza _____

Yetkili imza

İmza _____

Yetkili imza

Unvan:

Unvan:

İsim (el yazısı veya daktiloyla):

İsim (el yazısı veya daktiloyla):

Tarih:

Tarih:

Müşteri Numarası:

Sözleşme Numarası:

Müşteri Adresi:

IBM Adresi: